



جدول رسوم - الخدمات المصرفية للشركات

Schedule of Charges - Corporate Banking

Effective from 1st August 2018

ابتداءً من أغسطس ٢٠١٨

Description of Products / Services	UAB New Tariff / Terms	شروط / تعرفئة البنك العربي المتحد الجديدة	وصف المنتجات / الخدمات
الحساب الجاري والتوفير			
Current and Savings Account			
Minimum amount to open a corporate current account	AED 25,000	25,000 درهم	الحد الأدنى للمبلغ لفتح حساب جاري للشركات
Account Opening Fee (Juridical documents examination fee)	Free	مجاناً	رسوم فتح الحساب (رسوم تدقيق المستندات القانونية)
Current account minimum monthly average balance	AED 20,000	20,000 درهم	الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري للحساب الجاري
Monthly charges if the above minimum balance is not maintained	AED 200	200 درهم	الرسوم الشهرية المستحقة عند عدم المحافظة على الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري أعلاه
Cheque Book Issuance	AED 1 per leaf for standard cheque book	درهم لكل ورقة من دفتر الشيكات العادي	إصدار دفتر الشيكات
Special Cheque Book	As per agreement	حسب الإتفاق	دفتر شيكات خاص
Cash withdrawal at Counters	AED 20	20 درهم	رسوم السحب النقدي من الكاونتر
Handling charges for AED cash Deposit over the counter	AED 5	5 درهم	رسوم الإيداع النقدي بالدرهم الإماراتي عن طريق الكاونتر
Handling charges for foreign currencies cash deposit / withdrawal over the counter (currencies acceptable to bank)	1% of the amount deposited / withdrawn with a minimum of AED 250	1% من المبلغ المودع / المسحوب و بحد أدنى 250 درهم	الرسوم المستحقة للإيداع النقدي بالعملة الأجنبية أو السحب عن طريق الكاونتر (بالعملة المقبولة لدى البنك)
Balance Confirmation Certificate	AED 250	250 درهم	شهادة تأكيد الرصيد
Stop Payment	AED 100	100 درهم	إيقاف الدفع
Electronic dissemination of daily account movement information via MT940 or MT950 (under cash management operations)	One time setup fee AED 500 & monthly charge AED 100	500 درهم للإعداد الأولي مع رسوم شهري بقيمة 100 درهم	توزيع معلومات حول حركة الحساب اليومي عبر خدمات كشف الحساب بصيغتي MT940 أو MT950 (الخاضعة لعمليات إدارته النقد)
Incoming MT940/950	Free	مجاناً	الرسائل الواردة بصيغتي MT950 / 940
الودائع الإستثمارية			
Investment Deposits			
Minimum amount to open & maintain a Fixed Deposit account	AED 1 million or equivalent in foreign currency	مليون درهم أو ما يعادلها من العملة الأجنبية	الحد الأدنى لفتح والحفاظ على حساب وديعة لأجل محدد
Minimum amount to open & maintain a Call Deposit account	AED 5 million or equivalent in foreign currency	5 ملايين درهم أو ما يعادلها من العملة الأجنبية	الحد الأدنى لفتح والحفاظ على حساب وديعة عند الطلب
Premature withdrawal of Fixed Deposit	Reduction of 1% in interest rate from the applicable rate	خصم 1% من معدل الفائدة المتفق عليه	السحب المبكر للوديعة لأجل محدد
Charges for insufficient minimum monthly average credit balance in call deposit account	Reduction in interest rate at the agreed terms	خصم من سعر الفائدة بنسبة 2.5%	الرسوم الشهرية عند عدم المحافظة على الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري المطلوب للوديعة تحت الطلب
إغلاق الحساب			
Account Closing			
Account closing certificate charges	AED 100	100 درهم	رسوم إصدار شهادة إغلاق حساب
نسخة مستندات قديمة			
Old Record Requests			
Duplicate Statement of Account	AED 200 up to 6 months, AED 300 over six months and thereafter AED 500 per subsequent six months or part thereof	200 درهم لفترة تصل إلى 6 أشهر و 300 درهم لفترة تفوق 6 أشهر. وتصبح القيمة بعدها 500 درهم للأشهر الستة اللاحقة أو جزء منها	نسخة طبق الأصل من كشف الحساب
Old records (documents other than statement of a/c or cheques)	AED 100 per document up to 6 months and AED 200 per document over 6 months old	100 درهم للمستند لفترة تصل إلى 6 أشهر و 200 درهم لكل مستند يزيد عمرها على 6 أشهر	نسخ عن المستندات القديمة غير كشف الحساب أو الشيكات
Photocopy of cheque	AED 100 up to 6 months and AED 250 per cheque/document over 6 months old	100 درهم لفترة تصل إلى 6 أشهر و 250 درهم لكل شيك/مستند يزيد تاريخه عن 6 أشهر	نسخة من الشيكات
تحصيل الشيكات			
Cheque Collections			
Inward collection cheques received from abroad	A minimum of AED 150 and maximum AED 500	150 درهم كحد أدنى و 500 درهم كحد أقصى	تحصيل شيكات وارده مستلمه من الخارج
Outward collection cheques payable abroad (Handling Fee)	A minimum of AED 200 and maximum AED 750	200 درهم كحد أدنى و 750 درهم كحد أقصى	تحصيل شيكات صادرة قابلة للدفع في الخارج (رسوم التسوية)
Special Clearing Cheques (Outward)	AED 205	205 درهم	التحصيل الخاص للشركات الصادرة
Special Clearing Cheques (Inward)	NIL	لا يوجد	التحصيل الخاص للشركات الواردة
الشيكات المرتجعة			
Returned Cheques			
Outward Clearing	AED 50	50 درهم	المقاصة الخارجية
Inward Clearing / Collection	AED 250	250 درهم	المقاصة الداخلية/ التحصيل الداخلي
Outward Collection outside UAE	AED 100	100 درهم	التحصيل الخارجي من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
الرخص التجارية			
Trade License			
Valid Trade License not provided after expiry	One month grace period. After one month AED 150 per month	فترة سماح لشهر واحد. وبعدها يتم تحصيل 150 درهم عن كل شهر تأخير	عدم تقديم الرخصة التجارية سارية المفعول بعد انتهاء صلاحية الرخصة السابقة
Capital Funds Deposit Certificate for issuance of new trade license or capital increase	AED 500	500 درهم	شهادة إيداع صافي رأس المال لإصدار رخصة تجارية جديدة أو زيادة رأس المال
السلفيات/التسهيلات الائتمانية			
Finances & Advances / Credit Facilities			
Interest Rates on Cash Facilities	As per facility agreement	بحسب اتفاقية التسهيل الائتماني	الربح على التسهيلات النقدية
Facility Management Fee	1% minimum of the approved facility	1% على الأقل من التسهيل الائتماني المتفق عليه	رسوم إدارة التسهيل الائتماني
Charges for payment against term loan before maturity either part or full (Loan prepayment charge)	2% of the amount paid in case of part settlement and 2% in case of full settlement of the outstanding with a minimum charge of AED 1,000	2% من المبلغ المدفوع في حالة التسوية الجزئية و 2% من المبلغ المستحق في حالة التسوية الكاملة بحد أدنى لا يقل عن 1,000 درهم	رسوم تسديد قرض محدد الأجل قبل تاريخ الاستحقاق إما جزئياً أو كلياً (رسوم السداد المبكر للقرض)
Term Loan instalment postponement / late payment charges	AED 1,000	1,000 درهم	رسوم تأجيل قسط السداد المتأخر
Loan Rescheduling Fee	As per restructuring facility agreement	حسب إتفاق إعادة الهيكلة	رسوم إعادة جدولة التمويل
Processing Fee for Excess over limit requests	AED 1,000	1,000 درهم	رسوم إدارية لقاء طلبات تجاوز الحد
Commitment Fee on Loans (undrawn part)	As per facility agreement	بحسب اتفاقية التسهيل الائتماني	رسوم الالتزام المطبقة على القروض (الجزء غير المستخدم)
Late payment interest for excess or overdue liabilities	Minimum 2% over the agreed interest rate on cash facility	2% كحد أدنى على سعر الفائدة المتفق عليه بالنسبة للتسهيلات النقدية	العرامات المحتمسبة على التأخر بسداد الالتزامات



جدول رسوم - الخدمات المصرفية للشركات

Schedule of Charges - Corporate Banking

Effective from 1st August 2018

ابتداءً من أغسطس ٢٠١٨

التحويلات المالية الخارجية			
Outward Remittances			
Manager's Cheque / Demand Draft (Issuance)	AED 30	30 درهم	شيك بنكي / أوامر الدفع عند الطلب (إصدار)
Manager's Cheque / Demand Draft (Stop Payment)	AED 100	100 درهم	شيك بنكي / أوامر الدفع عند الطلب (أمر إيقاف الدفع)
Manager's Cheque / Demand Draft (Cancellation)	AED 100	100 درهم	شيك بنكي / أمر دفع عند الطلب (إلغاء)
FTS transfers (AED - Domestic)	AED 50	50 درهم	التحويلات FTS عبر أنظمة تحويل الأموال (درهم إماراتي- محلي)
SWIFT transfers (International)	AED 100	100 درهم	تحويلات سويفت عبر جمعية الاتصالات المالية بين البنوك في أنحاء العالم* (دولي)
Correspondent Bank Charges	AED 100	100 درهم	رسوم البنك المراسل
SWIFT Transfer cancellation / stop payment	AED 100 + correspondent bank charges	100 درهم + رسوم البنك المراسل	إلغاء تحويلات سويفت عبر إيقاف الدفع
Outward TT returned unpaid due to any discrepancy in beneficiary's particulars. Inquiry Fee about outward TT fate	AED 100	100 درهم	حالة برقية صادرة مرتجعة دون سداد لوجود أي تضارب في بيانات المستفيد. رسوم الاستفسار عن إمكانية صرف الحوالة البرقية الصادرة.
Inward Remittance (International)	AED 10	10 درهم	الحوالات الواردة (الدولية)
Payroll - WPS	AED 10 per record (minimum AED 50)	10 دراهم لكل سجل (الحد الأدنى 50 درهم)	الأجور- وفق "نظام حماية الأجور"
Payroll - Non -WPS	AED 10 per record (minimum AED 50)	10 دراهم لكل سجل (الحد الأدنى 50 درهم)	الأجور- خارج "نظام حماية الأجور"
Salary Card Issuance / Renewal	AED 25	25 درهم	إصدار / تجديد بطاقة الراتب
Salary Card Replacement	AED 15	15 درهم	إستبدال بطاقة الراتب
GPSSA (Pension Payments) per record	AED 5 per record (minimum AED 50)	5 دراهم لكل سجل (الحد الأدنى 50 درهم)	"الهيئة العامة للتأمينات والمعاشات" (مدفوعات المعاشات) لكل سجل
Standing Instructions			تعليمات مستديمة
Registration Fee / Set up charges (one-time charge)	AED 100	100 درهم	رسوم التسجيل / رسوم إنشاء التعليمات (رسوم لمرة واحدة)
Amendments	AED 100	100 درهم	التعديلات
Cancellation / Suspension of standing instructions	AED 100	100 درهم	إلغاء / تعليق التعليمات المستديمة
Charges if transaction against standing instructions not effected due to insufficient funds	AED 100	100 درهم	رسوم استحالة إنفاذ المعاملة وفق التعليمات المستديمة لعدم كفاية الرصيد
Cash Management			إدارة النقد
Online Banking			الخدمات المصرفية عبر الإنترنت
- Set up Fee (One Time)	AED 500	500 درهم	- رسم إنشاء الخدمة (لمرة واحدة)
- Monthly Maintenance Fee	AED 50	50 درهم	- الرسم الشهري لصيانة الحسابات المصرفية
- Security token Issuance	AED 550 per token	550 درهم لكل جهاز	- إصدار جهاز ترميز الحماية
- FTS transfers (AED - Domestic)	AED 25	25 درهم	- التحويلات عبر أنظمة تحويل الأموال (درهم إماراتي- محلي)
- SWIFT transfers (International)	AED 55	55 درهم	- تحويلات سويفت عبر جمعية الاتصالات المالية بين البنوك في أنحاء العالم* (دولي)
- Correspondent Bank Charges	AED 100	100 درهم	- رسوم البنك المراسل
- Payroll - WPS / Non WPS (Salary Transfers)	AED 5 per record (minimum AED 30)	5 درهم (الحد الأدنى 30 درهم)	- الأجور- وفق "نظام حماية الأجور" / خارج "نظام حماية الأجور" (تحويل الرواتب)
- Manager's Cheque / Demand Drafts	AED 20	20 درهم	- شيك بنكي / أوامر الدفع عند الطلب
- E-Cheques (Corporate Cheques)	AED 5 (minimum AED 25)	5 درهم (الحد الأدنى 25 درهم)	- شيكات إلكترونية (شيكات الشركات)
- Remote Cheque Printing	AED 5	5 درهم	- طباعة الشيك عن بعد
- Utility Payments	Free	مجاناً	- مدفوعات خدمات المرافق
- SWIFT - LC Issuance	AED 200	200 درهم	- سويفت - إصدار خطاب اعتماد
- SWIFT - LC Amendment	AED 100	100 درهم	- سويفت - تعديل خطاب الاعتماد
- SWIFT - LG Issuance	AED 200	200 درهم	- سويفت - إصدار خطاب ضمان
- SWIFT - LG Amendment	AED 100	100 درهم	- سويفت - تعديل خطاب الضمان
Door to Door Banking			الخدمات المصرفية من الباب إلى الباب
- Set up fee	AED 500	500 درهم	- رسم إنشاء الخدمة
- Cash Pickup / Delivery Service			- استلام و تسليم النقد
- Unverified Cash Pickup / Delivery	As per agreement	حسب الإتفاق	- خدمات الاستلام / التسليم الغير محقق للأموال النقدية
- Document Pickup / Delivery Service - Daily Service**			- خدمة استلام و تسليم المستندات- الخدمة اليومية **
- Dubai / Sharjah / Ajman	As per agreement	حسب الإتفاق	- دبي/الشارقة/عجمان
- Other Emirates	As per agreement	حسب الإتفاق	- الإمارات الأخرى
- Document Pickup / Delivery Service - Alternate Service**			- خدمة استلام و تسليم المستندات- الخدمة الغير يومية **
- Dubai / Sharjah / Ajman	As per agreement	حسب الإتفاق	- دبي/الشارقة/عجمان
- Other Emirates	As per agreement	حسب الإتفاق	- الإمارات الأخرى
Post Dated Cheques Handling (Non-Discounted Items)			تسوية الشيكات المؤجلة (غير المخصومة)
- Set up fee	AED 500	500 درهم	- رسم إنشاء الخدمة
- Post-dated cheques (PDC) custodial service (per cheque)	AED 10	10 درهم	- خدمة حفظ الشيكات المؤجلة (لكل شيك)
- PDC (Extension of due date per cheque)	AED 15	15 درهم	- تمديد تاريخ الاستحقاق للشيكات المؤجلة (لكل شيك)
- PDC (Premature withdrawal of cheque) charges per cheque	AED 15	15 درهم	- السحب المبكر للشيكات المؤجلة (لكل شيك)
Smart Cash Deposit Machine			آلة الإيداع النقدي الذكية
- Set up fee	AED 500	500 درهم	- رسم إنشاء الخدمة
Corporate Cheque Scanning			التصوير بالمسح الضوئي لشيك الشركة
- Set up fee	AED 500	500 درهم	- رسم إنشاء الخدمة
Escrow Services			خدمات الضمان
- Set up fee	AED 2,000	2,000 درهم	- رسوم إنشاء الخدمة
- Trust account management fee	0.05% of project sales value	0.05% من قيمة مبيعات المشروع	- رسوم إدارة حساب ثقة
- Engineer's fee	AED 2,000 per visit	2,000 درهم على الزيارة	- رسوم المهندس

** Except Friday

** باستثناء يوم الجمعة



جدول رسوم - الخدمات المصرفية للشركات

Schedule of Charges - Corporate Banking

Effective from 1st August 2018

ابتداءً من أغسطس 2018

Physical Sweep Setup	As per agreement	حسب الإتفاق	إنشاء حساب تجميع نقدي
Direct Debit Services	As per agreement	حسب الإتفاق	خدمات الخصم المباشر
Other Services			خدمات أخرى
Letter Issued to Government Department	AED 100	100 درهم	خطاب صادر إلى دائرة حكومية
Reference Letter	AED 250	250 درهم	رسالة مرجع
Release Letter	AED 250	250 درهم	خطاب مخالصة
Liability Letter / Certificate	AED 250	250 درهم	خطاب / شهادة إلتزامات
Signature Verification Letter	AED 100	100 درهم	خطاب التحقق من صحة التوقيع
Trade Finance Services Charges			رسوم خدمات التمويل التجاري
Import Letter of Credit - LC Opening Commission			خطاب إعتقاد الإستيراد - عمولة فتح الإعتقاد
Sight LC	1/8% per month or part thereof with a minimum of 3 months period or AED 500	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم	خطابات الإعتقاد عند الطلب
Usance LC	1/8% per month or part thereof with a minimum of 3 months period or AED 500	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم	خطابات إعتقاد مؤجلة
Revolving LC	1/8% per month on face value (minimum of 3 months or AED 500). Commission on each drawing 1/4% (minimum AED 500)	8/1% للشهر الواحد على القيمة الاسمية (بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم). عمولة على كل عملية سحب 1/4% (500 درهم كحد أدنى)	خطابات إعتقاد متعددة
Standby LC	1/8% per month or part thereof with a minimum of 3 months period or AED 500	8/1% للشهر أو جزء منه بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم	خطابات إعتقاد دعم
Pre-Advice (Short Details)	1/8% per month or part thereof with a minimum of 3 months period or AED 500	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم	إخطار أولي (تفاصيل مختصرة)
Additional Charges for Back to Back LC	AED 500	500 درهم	رسوم إضافية لخطاب الإعتقاد المتقابل
Draft of Import LC	AED 100	100 درهم	مسودة خطاب إعتقاد إستيراد
Amendments Commission - Enhancements in Value			عمولة التعديلات - تحسينات في القيمة
Sight & Usance LC	1/8% per month or part thereof for actual period or AED 250	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه للفترة الفعلية أو 250 درهم	خطابات الإعتقاد عند الطلب والمؤجلة
Extensions (Validity)			تعليقات مستديمة
Sight & Usance LC	1/8% per month or part thereof for actual period or AED 250	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه للفترة الفعلية أو 250 درهم	خطابات الإعتقاد عند الطلب والمؤجلة
Other Amendments (not involving value / validity)	AED 250	250 درهم	تعديلات أخرى (غير متصلة بالقيمة/الصالحية)
Revolving Letter of Credit (amendments)	1/8% per month with a minimum of AED 250	8/1% للشهر الواحد بحد أدنى 250 درهم	خطاب الإعتقاد المتجدد (التعديلات)
LC Settlements			سداد خطاب الإعتقاد
Settlement / Sight LC	USD 100	100 دولار أمريكي	عمولة سداد / خطاب إعتقاد عند الطلب
Excess drawings under LC	1/8% per month or part thereof with a minimum of 3 months period or AED 500 on the excess drawn amount	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه بحد أدنى لا يقل عن 3 أشهر أو 500 درهم على المبلغ الإضافي المسحوب	عمولة تجاوز حد سحب خطاب الإعتقاد
Acceptances	1/8% per month or part thereof from the date of LC expiry to date of maturity with a minimum of AED 500	8/1% للشهر الواحد أو جزء منه اعتباراً من تاريخ انتهاء صلاحية خطاب الإعتقاد وحتى موعد الاستحقاق بحد أدنى لا يقل عن 500 درهم	الموافقات
Administrative fee for uncollected documents more than one month (Sight & Usance LC)	AED 250 Flat. Documents will be returned as follows. For Sight LC - 60 days from Lodgement Date. For Usance LC - 60 days from maturity	رسوم ثابت بقيمة 250 درهم وستتم إعادة المستندات كما يلي. بالنسبة لخطاب الإعتقاد عند الطلب - 60 يوماً بدءاً من تاريخ الإيداع. وبالنسبة لخطاب إعتقاد بمهلة عرفية - 60 يوماً من تاريخ الاستحقاق	رسوم إداري للمستندات غير المستلمة لمدة تزيد عن شهر (خطابات الإعتقاد عند الطلب وخطابات الإعتقاد المؤجلة)
Advance Against Documents Bills not settled within agreed time frame (15 days). No charge up to 15 days	AED 500 plus late payment interest	500 درهم + رسوم السداد المتأخر	سلفة مقابل الإعتادات المستندية التي لم تتم تسويتها ضمن الإطار الزمني المتفق عليه (15 يوماً). بلا رسوم لغاية 15 يوماً
Processing Charges for TR or extension in TR tenor	for LC/IDC AED 100 all other AED 250 plus SWIFT charges	100 درهم لخطابات الإعتقاد، و250 درهم لجميع المستندات الأخرى، بالإضافة إلى رسوم (سويفت)	رسوم إدارية لسندات الأمانة أو تمديد أجل سندات الأمانة
Processing Charges for transferring TR into past due TR account	AED 100 per transaction	100 درهم للمعاملة الواحدة	رسوم إدارية لتحويل سندات الأمانة إلى حساب سندات أمانة سابقة الاستحقاق
Charges for Acceptance not paid on due date	AED 100 per transaction	100 درهم للمعاملة الواحدة	رسوم قبول غير مسددة بتاريخ الاستحقاق
Documents legalization charges	AED 50 per document	50 درهم لكل مستند	رسوم تصديق المستندات
Shipping Guarantee			ضمان الشحن
Issuance Commission	1/8% with a minimum of AED 250	8/1% بحد أدنى لا يقل عن 250 درهم	عمولة الإصدار
Replacement / Modifications in Shipping Guarantee	AED 100 (if upon customer request)	100 درهم (إذا كان بناءً على طلب العميل)	استبدال/ تعديل ضمان الشحن
Other Charges			رسوم أخرى
Discrepancies	USD 100 per set of documents	100 دولار لكل مجموعة مستندات	تضارب البيانات
LC Cancellation	AED 250	250 درهم	إلغاء خطاب الإعتقاد
Safekeeping charges for documents held at Branch / Trade Ops beyond 30 days	AED 100 per document	100 درهم لكل مستند	رسوم حفظ مستندات بخزانة الفرع/ العمليات التجارية بعد 30 يوم



Export Letter of Credit			خطاب اعتماد تصدير
Pre-Advice (Short Details)	AED 250	250 درهم	إخطار أولي (تفاصيل مختصرة)
Advising Commission	AED 300 Flat	رسوم ثابت بقيمة 300 درهم	عمولة رسم التبليغ
Confirmation Commission	As per agreement subject to minimum AED 500	حسب الاتفاق وتخضع لحد أدنى قدره 500 درهم	عمولة رسم التأكيد
Amendment Advising Commission	AED 250 flat	رسوم ثابت بقيمة 250 درهم	عمولة المشورة بشأن التعديلات
Enhancement of Confirmed LC	As per agreement subject to minimum AED 500	بحسب الاتفاق وتخضع لحد أدنى قدره 500 درهم	تحسينات خطاب الاعتماد المؤكد
Extension of Confirmed LC	As per agreement subject to minimum AED 500	بحسب الاتفاق وتخضع لحد أدنى قدره 500 درهم	تمديد أجل خطاب الاعتماد المؤكد
Silent Confirmation	As per agreement subject to minimum AED 500	بحسب الاتفاق ويخضع لحد أدنى قدره 500 درهم	التأكيد الصامت
Negotiation / Documents Processing Commission	1/8% flat (minimum AED 500)	8/1% رسم ثابت (بحد أدنى 500 درهم)	رسوم إدارة المستندات/التفاوض
Acceptance (Confirmed LC) Commission	As per agreement up to period of acceptance	بحسب الاتفاق لغاية فترة القبول	رسوم القبول (خطاب الاعتماد المؤكد)
Reimbursement Commission	AED 200 / USD 100 / EUR 75 per message	200 درهم / 100 دولار أمريكي / 75 يورو لكل رسالة	رسوم التعويضات
Reimbursement Claim Charges	AED 200 / USD 100 / EUR 75 per message	200 درهم / 100 دولار أمريكي / 75 يورو لكل رسالة	رسوم المطالبة بالتعويضات
Remittance of funds through third bank	AED 200 / USD 100 / EUR 75 per message	200 درهم / 100 دولار / 75 يورو لكل رسالة	تحويل الأموال عبر بنك ثالث
Discrepancy Fee	USD 100 for each documents processed	100 دولار لكل مستند تتم معالجته	رسوم تضارب البيانات
Transfer of Documentary Credit	1/4% flat (minimum AED 750)	4/1% رسم ثابت (بحد أدنى 750 درهم)	رسوم تحويل الاعتمادات المستندية
Processing Charges for loan against foreign bills / purchased / discounted	1/8% flat (minimum AED 250)	8/1% رسم ثابت (بحد أدنى 250 درهم)	رسوم التمويل مقابل الاعتمادات الأجنبية/المشترأة/المخصومة
Supervision / examination charges of documents at customer's request	USD 100 per set of documents	100 دولار أمريكي لكل مجموعة مستندات	رسوم إشراف/ تدقيق المستندات بناء على طلب العميل
Processing Charges for packing credit	AED 250	250 درهم	رسوم هيكلية التمويل
Assignment of export LC proceeds	AED 750 per Assignment Letter & courier / SWIFT charges	750 درهم لكل مستند نقل ملكية و رسوم البريد السريع / تحويل سويفت	رسوم نقل ملكية خطاب اعتماد التصدير
Handling Charges for documents returned unpaid	AED 100	100 درهم	رسوم إدارة المستندات المرتجعة بدون دفع
Collection Documents			مستندات التحصيل
Inward Documentary Bills for Collection - IFDBC			الاعتمادات المستندية الأجنبية الواردة مستحقة التحصيل
Collection Commission	1/8% flat (minimum AED 250)	8/1% رسم ثابت (بحد أدنى 250 درهم)	عمولة التحصيل
Documents returned unpaid (commission)	AED 250 Flat. Documents will be returned as follows: For DP - 60 days from Lodgement Date. For DA - 60 days from maturity	رسوم ثابت بقيمة 250 درهم. وستتم إعادة المستندات كما يلي: بالنسبة لخطاب الاعتماد بالاطلاع - 60 يوماً بدءاً من تاريخ الإيداع. وبالنسبة لخطاب الاعتماد بمهلة عرفية - 60 يوماً من تاريخ الاستحقاق	المستندات المرتجعة دون دفع (عمولة)
Avalization Commission	1/8 % per month (minimum 3 months / minimum AED 500)	8/1% للشهر الواحد (بحد أدنى 3 أشهر / 500 درهم)	عمولة ضمان طرف ثالث
Payment Commission (file closing charges)	AED 100 flat	100 درهم ثابت	عمولة الدفع (إغلاق الملف)
Collection Reminder Fee	AED 100 per SWIFT	100 درهم لكل عملية تحويل سويفت	رسوم التذكير بالتحصيل
Documents transferred to local banks	AED 250	250 درهم	المستندات المحولة إلى البنوك المحلية
Amendment to bills for collection	AED 100 (+ 1/8% if value / maturity enhanced)	100 درهم (+ 8/1% في حال تحسين القيمة/ أجل الاستحقاق)	التعديلات على الاعتمادات مستحقة التحصيل
Export Outward Documentary Bills for Collection - OFDBC			الاعتمادات المستندية الأجنبية الصادرة مستحقة التحصيل
Collection Commission	1/8% flat (mininum AED 250)	8/1% رسم ثابت (بحد أدنى 250 درهم)	عمولة التحصيل
Processing fee for local / foreign bills purchased / discounted / loans	1/8 % flat (minimum AED 250)	8/1% رسم ثابت (بحد أدنى 250 درهم)	رسوم إدارة الأوراق المالية المحلية/ الأجنبية المشترأة/ المخصومة والتمويل
Amendment	AED 100 (+ 1/8% if value / maturity enhanced)	100 درهم (+ 8/1% في حال تحسين القيمة/ أجل الاستحقاق)	التعديلات
Collection Reminder Fee (Fate Request)	AED100 per SWIFT	100 درهم لكل عملية تحويل سويفت	رسوم التذكير بالتحصيل (طلب معرفة إمكانية صرف شيك)
Documents returned unpaid	AED100 flat	رسوم ثابت 100 بقيمة درهم	المستندات المرتجعة دون دفع
Letter of Guarantee (Issuance Commission)			خطاب الضمان (عمولة الإصدار)
Customers (contract finance guarantee)	2% per annum (mininum 3 months) or mininum amount AED 250	2% سنوياً (بحد أدنى 3 أشهر) أو بحد أدنى 250 درهم	العملاء (ضمانات تمويل العقود)
Bank to Bank (Counter) Guarantee	As per agreement subject to minimum AED 500	بحسب الاتفاق وتخضع لحد أدنى بقيمة 500 درهم	ضمانات بنك لبنك (الضمان المقابل)
Commission on auto renewable guarantee	2% per annum (mininum 3 months) or mininum amount AED 250	2% سنوياً (بحد أدنى 3 أشهر) أو بحد أدنى 250 درهم	عمولة الضمانات القابلة للتجديد تلقائياً
Guarantee issued in format other than UAB standard format	AED 100	100 درهم	الضمانات الصادرة بصيغة غير الصيغة المعتمدة لدى "البنك العربي المتحد"



جدول رسوم - الخدمات المصرفية للشركات Schedule of Charges - Corporate Banking

Effective from 1st August 2018

إبتداءً من أغسطس ٢٠١٨

LG Amendments			تعديلات خطاب الضمان
Enhancement & Extension - Customers	2% per annum (minimum 3 months) or minimum amount AED 250	2% سنوياً (بحد أدنى 3 أشهر) أو بحد أدنى 250 درهم	زيادة القيمة وتمديد الصلاحية - العملاء
Enhancement / Extension - Bank to Bank (under Counter Guarantee)	As per agreement subject to minimum AED 500	بحسب الاتفاق وتخضع لحد أدنى بقيمة 500 درهم	زيادة القيمة وتمديد الصلاحية - بنك لبنك (ضمان مقابل)
Amendment not involving extension or enhancement	AED 250	250 درهم	التعديلات التي لا تتضمن زيادة القيمة أو تمديد الصلاحية
LG Reissuance Charges (Modifications at customer request)	AED 250	250 درهم	رسوم إعادة إصدار خطابات الضمان (تعديلات وفق رغبة العميل)
LG Claim - Processing charges in respect of payment to beneficiaries	AED 250 plus SWIFT Charges	250 درهم بالإضافة إلى رسوم التحويل السريع	المطالبة بخطابات الضمان - رسوم إدارية تخص الدفع للمستفيد
Telecommunication Charges (Applicable on Import & Export LCs / Documentary Collections / Guarantees / TRs Etc.)			تكاليف الاتصالات (ينطبق ذلك على خطابات اعتماد التصدير والاستيراد / التحصيلات المستندية / الضمانات / سندات الأمانة إلخ)
Postage	AED 25	25 درهم	البريد
Courier	Local AED 75 & Overseas AED 200	75 درهم محلياً و200 درهم خارجياً	البريد السريع
Fax	Local AED 25 & Overseas AED 50	25 درهم محلياً و50 درهم خارجياً	الفاكس
Swift	LC/LG Issuance AED 300 LC/LG Amendment AED 150	إصدار خطاب اعتماد/ضمان 300 درهم تعديل خطاب الاعتماد/ضمان 150 درهم	تحويل سويفت
Additional SWIFT message	AED100 per SWIFT	100 درهم لكل تحويل سويفت	رسائل سويفت الإضافية
Additional charge for DC over three pages (SWIFT)	AED 100 (per additional page)	100 درهم (لكل صفحة إضافية)	الرسوم الإضافية للتحصيلات المستندية التي تزيد عن 3 صفحات (سويفت)
Request for photocopy of documents	AED 75 less than 6 months old AED 150 6 months old or more	75 درهم لأقل من 6 أشهر 150 درهم لأكثر من 6 أشهر	طلب نسخة عن المستندات
Additional copy set of documents under Export LC	AED 25	25 درهم	نسخة إضافية من مجموعة المستندات المدرجة تحت خطابات اعتماد التصدير
Supply Chain Finance Service Charges			رسوم خدمة تمويل سلسلة التوريد
Invoice Discounting	0.125% (minimum AED 50) Up to 5K = AED 50	0.125% (بحد أدنى 50 درهم) حتى 5,000 = 50 درهم	خصم الفواتير
Cheque Discounting	From 5K to 10K = AED 100 More than 10K to 120K = AED 150 More than 120K = 0.125%	5,000 إلى 10,000 = 100 درهم 10,000 إلى 120,000 = 150 درهم أكثر من 120,000 = 0.125%	خصم الشيكات
Cheque Return Charges	AED 100 Per Cheque	100 درهم لكل شيك	رسوم الشيكات المرتجعة
With Recourse Factoring	0.25%	0.25%	تحصيل وخصم الديون مع حق الرجوع
Non-Recourse Factoring	1%	1%	تحصيل وخصم الديون بدون حق الرجوع
Premature withdrawal of cheque subject to adjustment of BD liability	AED 100	100 درهم	السحب المبكر للشيك والخاضع لتعديل الالتزامات المدينة للبنك
Extension of due date per cheque	AED 100	100 درهم	تمديد تاريخ الاستحقاق للشيك الواحد

Important Note

UAB may at any time and at its sole discretion change and amend its fees, service charges, commissions, handling charges the bank shall give a prior notice to the customers on such changes and amendments in accordance with the general Terms and Conditions of account opening.

Effective 1st August 2018, certain fees & charges are subject to additional 5% as Value Added Tax (VAT) where applicable.

ملاحظة هامة

يجوز للبنك العربي المتحد وفقاً لتقديره المطلق في أي وقت تغيير وتعديل رسومه، ورسوم الخدمات والعمولات ورسوم تخليص المعاملات وأي نفقات يتكبدها البنك نتيجة تقديمه لتلك الخدمات، وسيقوم البنك بإشعار العميل مسبقاً بمثل هذه التغييرات والتعديلات وفقاً للشروط وأحكام فتح الحسابات.

اعتباراً من ١ أغسطس ٢٠١٨، بعض الرسوم والمصاريف سوف تخضع لزيادة بقيمة ٥% التي تمثل ضريبة القيمة المضافة (VAT).